



Empiece a Utilizarlo.

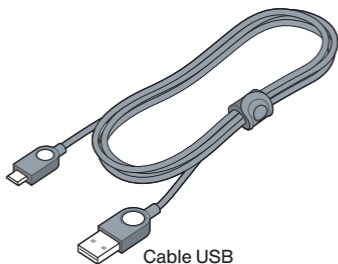
*Todo lo que necesita saber
para ponerse en **marcha**.*

trēo pro™ by palm

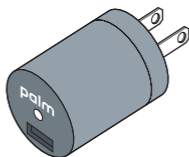
Contenido



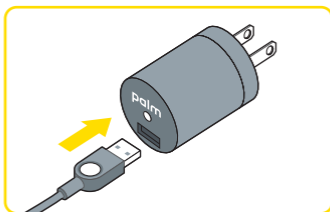
Smartphone Treo™ Pro by Palm
(incluye batería instalada)



Cable USB



Cargador de CA USB con adaptador

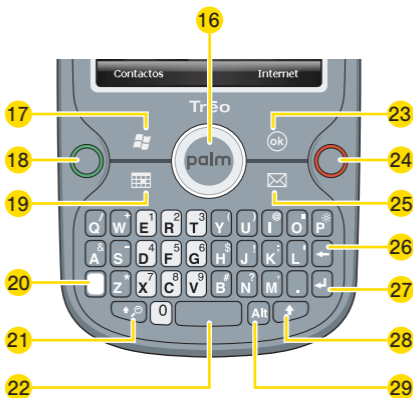


SUGERENCIA: para cargar la batería, conecte el cable USB al smartphone y al cargador de CA USB. A continuación, conecte el cargador de CA USB a una toma de corriente que funcione.

Descripción General



- 1 **Encendido:** pulse para encender o apagar la pantalla. Mantengalo pulsado para activar y desactivar el teléfono.
- 2 **Indicador de carga**
- 3 **Volumen**
- 4 **Botón lateral:** mantengalo pulsado para abrir la aplicación Cámara o reasígnelo para que se abra su aplicación favorita.
- 5 **Conector para cordón:** incorpore una anilla (se vende por separado) para llevar su smartphone.
- 6 **Conector MicroUSB:** utilícelo para sincronizar y cargar el smartphone.
- 7 **Salida para auriculares estéreo de 3,5 mm**
- 8 **Auricular**
- 9 **Selector de timbre:** desplácelo para activar o desactivar todos los sonidos.
- 10 **Pantalla táctil:** utilice el dedo o el lápiz óptico para activar elementos en la pantalla.
- 11 **Ranura para tarjeta de expansión microSD** (bajo la cubierta posterior)
- 12 **Wi-Fi:** pulse para activar y desactivar la función Wi-Fi.
- 13 **Puerto de infrarrojos (IR)**
- 14 **Micrófono**
- 15 **Lápiz óptico**



16 Navegador de cinco direcciones

17 Inicio: pulse para acceder a las aplicaciones.

18 Teléfono/Enviar: pulse para hacer una llamada.

19 Calendario

20 Opción: pulse para introducir los números y símbolos que aparecen encima de las letras en las teclas.


21 Mayúsculas/Buscar

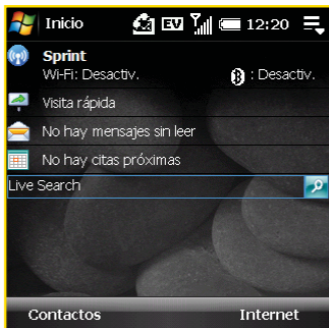
22 Espacio

23 OK: pulse para minimizar la aplicación actual.

- 24 Finalizar:** pulse para finalizar una llamada o para que aparezca la pantalla **Hoy**. Manténgalo pulsado para apagar la pantalla.
- 25 Mensajería:** correo electrónico, SMS (mensajería de texto) y MMS (mensajería de imágenes y vídeos).
- 26 Retroceso**
- 27 Intro**
- 28 Mayúsculas**
- 29 Alt:** pulse para ver más símbolos y caracteres.

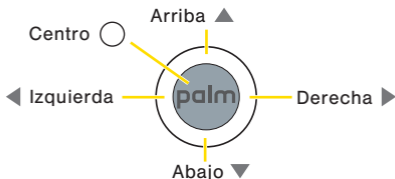
> Utilizar la pantalla Hoy

- Para acceder a la pantalla **Hoy**, pulse **Finalizar** .
- Para activar y desactivar los servicios inalámbricos (teléfono, tecnología inalámbrica Bluetooth®, Wi-Fi), seleccione **Sprint**.



> Utilizar el navegador de cinco direcciones

Pulse ◀, ▶, ▲ o ▼ para cambiar el elemento resaltado. Pulse **Centro** ○ para seleccionar el elemento resaltado.



SUGERENCIA: el botón Centro parpadea si hay nuevos mensajes de correo de voz.

> Utilizar las teclas multifunción

Una tecla multifunción es una palabra que aparece en la esquina inferior izquierda o derecha de la pantalla. Pulse una tecla multifunción para activarla. A continuación se muestran algunos ejemplos:

Contactos: pulse la tecla multifunción izquierda en la pantalla **Hoy** para abrir **Contactos**.

Menú: pulse la tecla multifunción derecha en muchas pantallas para que aparezca el menú.

Tecla multifunción
izquierda

Tecla multifunción
derecha



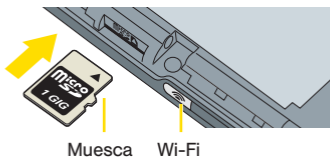
> Insertar una tarjeta de expansión



- 1 Con el panel posterior mirando hacia usted, pulse en la esquina inferior derecha del panel con el pulgar derecho. A continuación, utilice los dos pulgares para deslizar con firmeza el panel hacia delante y retirarlo.


SUGERENCIA: ¿desea conocer otra manera de retirar el panel posterior? Vaya a kb.palm.com e introduzca **30457** en el campo **Solution ID** (ID de solución).

- 2 Inserte una tarjeta microSD (se vende por separado) en la ranura de la tarjeta de expansión.



3. Empuje la tarjeta dentro de la ranura hasta que encaje en su lugar.

1. Configurar su Smartphone



- 1 Pulse **Encendido**  para encender el dispositivo.
- 2 Espere unos minutos hasta que el smartphone esté listo para la configuración. Cuando lo esté, verá el logotipo de Palm y, a continuación, la pantalla de Windows Mobile®.
- 3 Si se le solicita, utilice el lápiz óptico para tocar la pantalla.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si se le solicita, toque para reiniciar el dispositivo y completar el último paso del proceso de configuración.

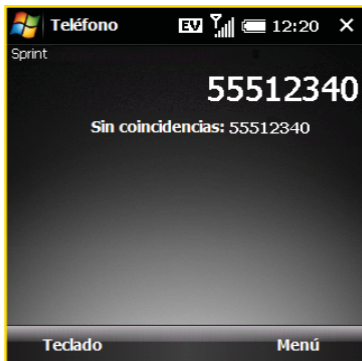
> **Activar su smartphone**



- Si adquirió su smartphone en una tienda Sprint, probablemente esté ya activado y listo para usar.
- Si recibió el smartphone por correo y tiene una nueva cuenta Sprint o número de teléfono, su smartphone se activará automáticamente cuando lo encienda por primera vez.
- Si recibió el smartphone por correo y transfiere el número de un teléfono Sprint anterior, realice uno de los pasos siguientes para activar su smartphone:
- En su equipo, vaya a sprint.com/activate y siga las instrucciones que aparecerán en pantalla.
- Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente Sprint en el número 1-888-211-4727.

Para confirmar la activación, realice una llamada.


2. Realizar una Llamada

- 1 Si no aparece la pantalla **Hoy**, pulse el botón **Finalizar** . (Pulse **Centro**  para desactivar el bloqueo del teclado.)
- 2 Utilice las teclas numéricas del teclado para introducir un número de teléfono.



- 3 Pulse **Teléfono/Enviar**  para marcar.
SUGERENCIA: para desplazarse por la pantalla mientras realiza una llamada, utilice el **navegador de cinco direcciones**.
- 4 Para finalizar la llamada, pulse **Finalizar** .

> **Configurar el correo de voz**

- 1 Vaya a la pantalla **Hoy**.
- 2 Mantenga pulsado **1**  para marcar el Correo de Voz Sprint.
- 3 Siga las instrucciones para crear una contraseña y, a continuación, registra su nombre y un saludo.

3. Configurar el Correo Electrónico

> **Sincronizar con el servidor de su empresa**

Puede configurar el smartphone para sincronizar su correo electrónico, así como el calendario, contactos y tareas, de forma inalámbrica con el Microsoft Exchange Server de su empresa.

Consulte estos datos al administrador del sistema:

- Nombre de dominio y dirección del servidor de correo.
- Su nombre de usuario y contraseña para acceder al servidor de correo electrónico.
- ¿El servidor que utiliza emplea una conexión cifrada (SSL)?
- ¿Es conveniente almacenar la contraseña del correo electrónico corporativo en el smartphone?

1 Pulse **Inicio**  > **Programas** > **ActiveSync** .

2 Pulse **Menú** > **Agregar origen del servidor**.

3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

> **Configurar la programación de sincronización**


1 Pulse **Inicio**  > **Programas** > **ActiveSync** .

2 Pulse **Menú** (tecla multifunción derecha) > **Programación**.

Se requieren servicios de datos. Consulte a Sprint para obtener más información.

> **Configurar el correo electrónico personal**

Estos pasos explican la configuración de los proveedores de correo electrónico personal más comunes. Si no reconoce su proveedor durante la configuración, puede introducir la información necesaria usted mismo. Para obtener ayuda, consulte la **Guía del usuario**.

- 1 Pulse **Mensajería** .
- 2 Seleccione **Configuración de correo electrónico**.
- 3 Introduzca su dirección de correo electrónico y la contraseña para esta cuenta de correo.
- 4 Pulse **Siguiente** (tecla multifunción derecha) dos veces.
- 5 Introduzca su nombre y un nombre para identificar esta cuenta.
- 6 Pulse **Siguiente** (tecla multifunción derecha) y, a continuación, pulse **Finalizar** (tecla multifunción derecha).

SUGERENCIA: para optimizar la vida útil de la batería cuando compruebe su correo electrónico personal, configure la frecuencia de sincronización para que se realice cada 2 horas.



CONSULTE EL DORSO
PARA VER CONSEJOS Y
SUGERENCIAS IMPORTANTES



www.palm.com/environment

RECICLE SU VIEJO TELÉFONO

Obtenga un crédito de cuenta o ayude a Sprint en su apoyo a la seguridad en Internet para los niños reciclando su viejo teléfono a través de los programas de reciclaje de Sprint. Visite sprint.com/recycle para obtener más información.

© 2008 Sprint. Sprint y su logotipo son marcas comerciales de Sprint. Las otras marcas pertenecen a sus respectivos propietarios.

AVISOS SOBRE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

© 2008 Palm, Inc. Todos los derechos reservados. Palm, Treo y el logotipo de Treo Pro son marcas comerciales o marcas registradas propiedad de o con licencia para Palm Inc. Todas las demás marcas y nombres de productos son o pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios y se utilizan para identificar productos o servicios de los mismos.




406-11560-00

V 1.0

Teléfono

> Apagar y encender el teléfono

Apagar: mantenga pulsado

Encendido . Las llamadas pasan al sistema de correo de voz.



Teléfono
apagado

Encender: mantenga pulsado

Encendido .





Teléfono
encendido

> Contestar a una llamada

Pulse **Teléfono/Enviar** .


> Silenciar el timbre de una llamada entrante

Desplace el **selector de timbre** a la posición de **sonido desactivado**  o pulse uno de los siguientes botones: **Centro** , **Volumen** o cualquier tecla numérica.

> Recuperar correo de voz

Vaya a la pantalla **Hoy** > mantenga pulsado **1**  > introduzca la contraseña. Escuche las instrucciones.

> Marcar un número por nombre de contacto

Vaya a la pantalla **Hoy** > introduzca el nombre o el apellido > resalte el nombre > seleccione el número de teléfono. Pulse **Teléfono/Enviar** .

> Vea todas las formas de encontrar un contacto

Vaya a la pantalla **Hoy > Contactos** (tecla multifunción izquierda) > resalte el nombre. Pulse ◀ o ▶.

> Emparejar con unos auriculares Bluetooth

Pulse **Inicio**  > **Configuración** > ficha **Conexiones > Bluetooth** . Seleccione **Añadir nuevo dispositivo**.


> Crear una entrada de marcado rápido



Vaya a la pantalla **Hoy > Contactos** (tecla multifunción izquierda). Seleccione el contacto > resalte el número de teléfono > pulse **Menú > Agregar a marcado rápido**.

> Llamar a una entrada de marcado rápido















Vaya a la pantalla **Hoy** > mantenga pulsada la tecla o teclas de marcado rápido.

> Desbloquear la pantalla táctil durante una llamada

Utilice el **navegador de cinco direcciones** para resaltar **Desbloquear** > pulse **Centro** .

SUGERENCIA: para encontrar su número de teléfono, pulse **Inicio**  > **Configuración > Personal > Teléfono**  > ficha **Teléfono**. Su número de teléfono aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Iconos

-  La batería está totalmente cargada.
-  La batería se está cargando.
-  La batería debe cargarse.
-  Nuevo correo de voz.
-  Nuevo mensaje de correo electrónico.
-  Nuevo mensaje de texto.
-  Nuevo mensaje MMS.
-  Itinerancia.
-  El bloqueo de mayúsculas está activado.
-  El bloqueo de Opción está activado.
-  Varias alertas y mensajes (toque para ver).
-  Conectado a una red Wi-Fi.
-  El teléfono está encendido y hay una conexión de datos (GPRS) activa.
-  El teléfono está encendido y hay conexión de datos de banda ancha (EVDO) activa.

Contactos

> Agregar un nuevo contacto

Vaya a la pantalla **Hoy > Contactos** (tecla multifunción izquierda) > **Nuevo**.

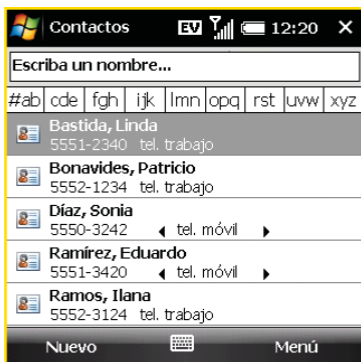
> Introducir la información de contacto

Para introducir un nombre o una dirección, toque la flecha que aparece junto al campo correspondiente. Para introducir un número de teléfono, pulse **Opción** dos veces y pulse los números. Vuelva a pulsar **Opción** para introducir letras.



Buscar un contacto

Introduzca unas pocas letras del nombre o apellido o entra las primeras y últimas iniciales separadas por un espacio.



Calendario

> **Agregar una nueva cita**


Pulse **Calendario**  . Pulse **Menú** > **Nueva cita**.

> **Crear una cita sin hora**

Seleccione **Todo el día** > **Sí**.

> **Crear una cita que se repite**

Seleccione **Tiene lugar** > seleccione un intervalo.



The screenshot shows the configuration screen for a new event in a calendar application. The title bar at the top reads "Calendario" and includes system icons for EV, signal strength, battery, and the time "12:20". The event details are as follows:

- Asunto: Cumpleaños - Jose
- Ubicación: (empty)
- Comienza: Todo día con repet.
- Finaliza: Todo día con repet.
- Todo el día: Sí
- Tiene lugar: Cada 27 de noviembre
- Aviso: Avisar
- 5 día(s) (input field)
- Categorías: Sin categoría...

At the bottom, there are tabs for "Cita" and "Notas", and a "Menú" button with a keyboard icon.

> **Agregar una alarma a una cita**


Seleccione **Aviso**.

> **Crear una invitación a una reunión**

Seleccione **Asistentes**.


Correo Electrónico

> **Enviar un mensaje de correo electrónico**

Pulse **Mensajería**  > seleccione una cuenta de correo electrónico. Pulse **Menú** > **Nuevo**. Pulse **Enviar** (tecla multifunción izquierda) cuando esté listo.

SUGERENCIA: ¿necesita introducir un subrayado? Pulse **Alt**  y seleccione el tercer carácter de la lista.


> **Buscar la dirección de correo electrónico de un contacto**

Pulse **Menú** > **Nuevo** > seleccione la línea **Para** > introduzca las letras del nombre o apellido hasta que encuentre una coincidencia. Resalte la dirección de correo electrónico > pulse **Centro** .

> **Adjuntar un archivo**

Pantalla de mensaje nuevo > **Menú** > **Insertar**.

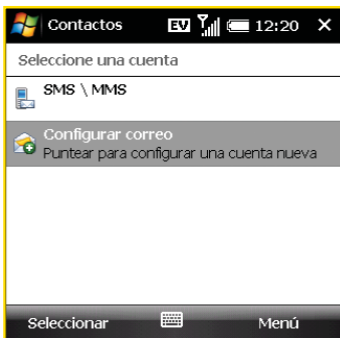
> **Abrir un archivo**

Pulse ▼ para resaltar el archivo adjunto > pulse **Centro** .

SMS\MMS

> Enviar un mensaje de texto o multimedia

Pulse **Mensajería**  > **SMS\MMS**. Pulse **Menú** > **Nuevo** > **Mensaje de vídeo**, **Mensaje de imagen** o **SMS**.



> Insertar texto predefinido en un mensaje de texto

Pulse **Menú** > **Mi texto**.

> Insertar un emoticono en un mensaje multimedia

Seleccione **Insertar texto aquí** > .

Configurar el Equipo

Puede instalar el software de escritorio para sincronizar imágenes, vídeos, archivos de música y archivos de Microsoft Office con el equipo. Además, puede incluso sincronizar el correo electrónico, el calendario, los contactos y las tareas de Microsoft Office Outlook® de su equipo de escritorio, si sincroniza el teléfono con el servidor Exchange de su empresa.

- 1 Conecte el **cable USB** al smartphone y al equipo. La **configuración** se iniciará automáticamente (esto se denomina *modo de configuración*).

NOTA: si la pantalla de **modo de configuración** no aparece, haga lo siguiente:

- **Windows® XP:** vaya a **Mi PC** y abra el icono de **configuración del Treo**.
- **Windows Vista™:** vaya a **Inicio > Equipo** y abra la unidad llamada **Treo Setup**. Si es necesario, haga doble clic en **setup.exe**.

- 2 Siga las instrucciones en la pantalla del equipo.

SUGERENCIA: para instalar la **Guía del usuario** en su equipo, haga clic en el enlace **Descargar Guía del usuario** situado en la esquina inferior derecha.

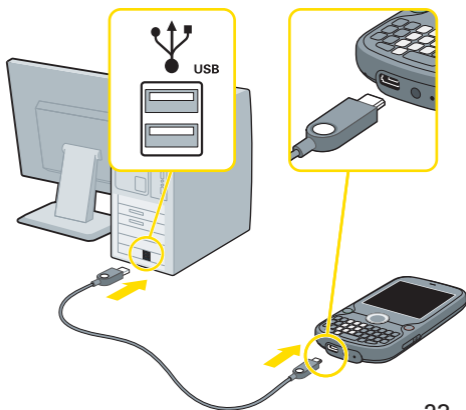
Sincronización

La sincronización significa que la información que ha escrito o actualizado en un dispositivo (el smartphone, el equipo o el servidor de la empresa) se actualiza automáticamente en los otros. No es necesario introducir la información dos veces.

> Sincronizar con el equipo

Después de instalar el software de escritorio, el smartphone y el equipo estarán listos para sincronizarse. Al equipo, seleccione **Sincronizar PC con Treo** para iniciar la sincronización.

Para realizar una sincronización en el futuro, simplemente conecte el **cable USB** al smartphone y al equipo.



> **Especificar el tipo de archivos que desea sincronizar**

Una vez que haya configurado el smartphone para su sincronización, puede configurar opciones para sincronizar imágenes, vídeos, archivos de música y archivos de Microsoft Office. Para configurar estas opciones de sincronización, utilice las siguientes aplicaciones de su equipo:

Windows XP: software de escritorio ActiveSync® y Windows Media® Player 10 o posterior.

Windows Vista: Windows Mobile Device Center.

Para obtener información detallada, consulte la **Guía del usuario**.



> **Configurar un segundo equipo**

Si está en el modo de sincronización y quiere configurar un segundo equipo o volver al modo de configuración, haga lo siguiente:

Pulse **Inicio**  > **Programas** > **Configuración de PC** .

Vida Útil de la Batería

Siga estos consejos para maximizar la vida útil de la batería del smartphone entre recargas:

- Finalice las aplicaciones que utilicen funciones GPS, como **Sprint Navigation** y **Live Search**. En la pantalla **Hoy**, toque **Programas en ejecución**  y, a continuación, toque la X que aparece junto a la aplicación que desea finalizar.
- Configure la función Wi-Fi para que permanezca desactivada hasta que se pulse **Wi-Fi**  en la parte lateral del smartphone. Pulse **Inicio**  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Preferencias de Wi-Fi**  > ficha **Modo energía**. Seleccione **Pulsar botón de encendido**. La función **Wi-Fi** se desactiva cuando el smartphone pasa a modo de suspensión.
- Desactive la función **Bluetooth** cuando no la esté usando. En la pantalla **Hoy**, toque **Bluetooth**  para abrir **Comm Manager**. Configure la función **Bluetooth** a **Desactivado**.
- Mantenga la batería cargada. Si la batería llega a ser completamente descargada por un espacio de tiempo prolongado, su smartphone puede tomar hasta 20 minutos para encender después de que usted empieza a cargar la batería con el cargador de CA.
- Mantenga la batería alejada de la luz solar directa y de otras fuentes de calor.

Obtener Ayuda

> ¿Necesita ayuda con la configuración?


El personal de asistencia de Palm puede ayudarle a configurar el smartphone para que pueda empezar a utilizarlo. Llame al 1-866-750-PALM (7256) de 5:00 a 21:00 (hora del Pacífico), de lunes a viernes, y de 8:00 a 17:00 (hora del Pacífico) los sábados y domingos. Este servicio es gratuito durante los primeros 90 días a partir de la fecha en que realizó la compra. Es posible que le pongamos en contacto con Sprint si solicita ayuda sobre funciones específicas de una operadora, como información de planes de servicios o sobre problemas de facturación. Esta oferta está sujeta a cambios sin previo aviso.

> Guía de funciones

Compruebe qué otras cosas puede hacer con su smartphone para obtener la información que quiera cuando la necesite.

> Guía del usuario

Muchas páginas de información, procedimientos y consejos ilustrados.

- En el smartphone, pulse **Inicio**  > **Mi Treo** > **Asistencia técnica** > **Guía del usuario**.
- En su escritorio del equipo, seleccione el icono **Guía del usuario**.

> Asistencia en línea

- Visite el sitio sprint.com/treosupport para acceder a la **Guía del usuario** y información útil.
- Visite el sitio palm.com/support para acceder a descargas recientes y para obtener ayuda adicional.

Gestione su Cuenta

> Compruebe el uso de minutos y el saldo de su cuenta

Vaya a la pantalla **Hoy** > introduzca *4 > pulse **Teléfono/Enviar** .

> Realice un pago

Vaya a la pantalla **Hoy** > introduzca *3 > pulse **Teléfono/Enviar** .

> Averigüe información de plan de servicio

Vaya a la pantalla **Hoy** > introduzca *2 > pulse **Teléfono/Enviar** .

SUGERENCIA: también puede gestionar su cuenta en línea en sprint.com o llamando a Sprint desde cualquier teléfono:

- Servicio de atención al cliente de Sprint: 1-888-211-4727
- Servicio de atención al cliente para empresas: 1-800-927-2199

Protección Total del Equipo

Con el programa de protección total del equipo, su smartphone estará protegido frente a una posible pérdida, robo, daños físicos o producidos por líquidos. Además, dispondrá de cobertura ante fallos eléctricos o mecánicos, mantenimiento de rutina o los fallos producidos por un uso normal y habitual. Inscríbase al activar o actualizar su smartphone. Dispone de 30 días tras la activación o la actualización para inscribirse, no se descuide.*

* Consulte el folleto informativo del programa de protección total del equipo (Total Equipment Protection) disponible en las tiendas participantes o visite sprint.com para ver los términos y condiciones de cobertura completos, que incluyen los cargos aplicables y deducibles. Los términos y condiciones están sujetos a posibles cambios. Podría no estar disponible en todos los estados. Las condiciones varían dependiendo del dispositivo. Las reclamaciones podrían satisfacerse con equipos nuevos o reparados.